

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)



Juin 2008



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostats@statcan.ca ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 51-007-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.ca et de choisir la rubrique « Publications » > « Publications Internet gratuites ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.ca sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)

Juin 2008

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2008 et le © Ministre des Transports, 2008.

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 2008

N° 51-007-X au catalogue

ISSN 1911-6322

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request (catalogue no. 51-007-X).

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Informations pour l'utilisateur

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Remerciements

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de **Gord Baldwin**, directeur de la Division des transports et **Norah Hillary**, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. **Kathie Davidson**, **Rose Krakower**, **John Scolli**, **Sylvie Savard** et **Jim Charinos** ont contribué à la préparation de cette publication.

Table des matières

Faits saillants	5
Analyse	6
Produits connexes	7
Tableaux statistiques	
1 Total des mouvements d'appareils par classe de vol	10
1-1 Tours de NAV CANADA	10
1-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	11
2 Total des mouvements d'appareils, civils et militaires	12
2-1 Tours de NAV CANADA	12
2-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	13
3 Mouvements itinérants selon le type d'opérateur	14
3-1 Tours de NAV CANADA	14
3-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	15
4 Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88	16
4-1 Tours de NAV CANADA	16
4-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	17
5 Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	18
5-1 Tours de NAV CANADA	18
5-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	19
6 Mouvements itinérants par groupe de poids	20
6-1 Tours de NAV CANADA	20
6-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	21
7 Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux	22
7-1 Tours de NAV CANADA	22
7-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	26

Table des matières – suite

8	Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	31
8-1	Tours de NAV CANADA	31
8-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	32
9	Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	33
9-1	Tours de NAV CANADA	33
9-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	34
10	Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe	35
10-1	Tours de NAV CANADA	35
10-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	36
11	Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	37
11-1	Tours de NAV CANADA	37
11-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	38
12	Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe	39
12-1	Tours de NAV CANADA	39
12-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	40

Qualité des données, concepts et méthodologie

Méthodologie de l'enquête	41
Normes de qualité et restrictions des données	43

Appendice

I	Facteurs ayant un impact sur les données	44
II	Lexique	45

Faits saillants

- Les décollages et atterrissages dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont augmenté légèrement (+0,6 %) en juin 2008 par rapport à juin 2007. Ces 95 aéroports ont déclaré 566 679 mouvements en juin 2008 comparativement à 563 092 mouvements en juin 2007.
- Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont diminué légèrement (-0,5 %) une baisse de 1 961 mouvements en juin 2008 par rapport à juin 2007.
- Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont augmenté de 3,5 % (+5 548 mouvements) en juin 2008 par rapport à juin 2007.

Tableau 1

Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA

	Tours de NAV CANADA		Stations d'information de vol de NAV CANADA		Total	
	nombre	Variation de juin 2008/juin 2007 pourcentage	nombre	Variation de juin 2008/juin 2007 pourcentage	nombre	Variation de juin 2008/juin 2007 pourcentage
Grand total	446 676	0,2	120 003	2,3	566 679	0,6
Mouvements itinérants						
Transporteurs aériens	216 520	0,9	66 672	1,5	283 192	1,1
Autres mouvements commerciaux	43 160	1,4	7 562	-0,5	50 722	1,1
Mouvements privés	36 238	-10,2	13 516	-14,9	49 754	-11,6
Mouvements officiels civils	5 512	-2,3	2 858	0,9	8 370	-1,3
Mouvements officiels militaires	5 827	18,8	2 537	5,4	8 364	14,4
Total itinérants	307 257	-0,2	93 145	-1,3	400 402	-0,5
Mouvements locaux						
Mouvements locaux civils	138 135	1,5	26 597	16,9	164 732	3,7
Mouvements locaux militaires	1 284	-26,7	261	57,2	1 545	-19,4
Total locaux	139 419	1,2	26 858	17,2	166 277	3,5

Analyse

Les décollages et atterrissages dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont augmenté légèrement (+0,6 %) en juin 2008 par rapport à juin 2007. Ces 95 aéroports ont déclaré 566 679 mouvements en juin 2008 comparativement à 563 092 mouvements en juin 2007.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont diminué légèrement (-0,5 %) une baisse de 1 961 mouvements en juin 2008 par rapport à juin 2007.

Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont augmenté de 3,5 % (+5 548 mouvements) en juin 2008 par rapport à juin 2007.

Aéroports avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA

En juin, les 42 aéroports avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA ont déclaré 446 676 décollages et atterrissages au total. Le total n'a presque pas varié (+0,2 %) par rapport à juin 2007. Vingt des aéroports ont enregistré des augmentations des mouvements d'une année à l'autre en juin 2008. Les changements ont varié de +73,3 % pour London, Ontario à une diminution de 35,1 % pour Windsor, Ontario.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport à un autre) n'ont presque pas varié en juin par rapport à juin 2007. Les changements ont varié d'une augmentation de 21,0 % (+682 mouvements) pour St-Jean, Québec à une diminution de 24,3 % (-901 mouvements) pour Oshawa, Ontario.

Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont augmenté légèrement (+1,2 %), soit une augmentation de 1 613 mouvements, en juin par rapport à juin 2007. London, Ontario a enregistré la plus grande augmentation de mouvements locaux, avec une hausse de 5 773 mouvements (+181,5 %) tandis que Windsor, Ontario a enregistré 1 092 moins de mouvements (-51,0 %) en juin comparativement à juin 2007.

Aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA

En juin, les 53 aéroports avec stations d'information de vol de NAV CANADA ont déclaré 120 003 décollages et atterrissages au total, une hausse de 2,3 % (+2 697 mouvements) comparativement à juin 2007. Vingt-neuf des aéroports ont enregistré des augmentations des mouvements d'une année à l'autre en juin 2008. Les changements ont varié de 122,9 % (+2 907 mouvements) pour Fredericton International, Nouveau-Brunswick à -36,2 % (-1 718 mouvements) pour St. Catharines, Ontario.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont diminué de 1,3 % (-1 238 mouvements) en juin 2008 par rapport à juin 2007. Les changements ont varié de 34,5 % (+729 mouvements) pour Fredericton International, Nouveau-Brunswick à -37,8 % (-1 066 mouvements) pour St. Catharines, Ontario.

Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont augmenté de 17,2 % (+3 935 mouvements) en juin par rapport à juin 2007. Fredericton International, Nouveau-Brunswick a enregistré la plus grande augmentation de mouvements locaux en juin comparativement à juin 2007, avec une hausse de 2 178 mouvements (+871,2 %).

Produits connexes

Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

401-0005	Mouvements d'aéronefs par classe de vol, aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA, données préliminaires, mensuel
401-0006	Mouvements d'aéronefs par classe de vol, aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA, données préliminaires, annuel
401-0007	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0008	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0009	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0010	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0011	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0012	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0013	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0014	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0015	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0016	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0017	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0018	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0019	Mouvements itinérants, par poids brut au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel

401-0020 Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

2715 Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs

Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada

- *Mouvements d'aéronefs par classe de vol (mensuel)*

Tableaux statistiques

Tableau 1-1

Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Tours de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Abbotsford	13	12 316	21	5 356	6	6 960
Boundary Bay	4	20 486	9	7 754	1	12 732
Calgary International	3	21 294	3	21 149	38	145
Calgary/Springbank	12	12 955	18	6 004	7	6 951
Chicoutimi/St-Honoré	35	4 715	40	1 875	18	2 840
Edmonton City Centre	25	7 588	15	6 553	29	1 035
Edmonton International	15	11 211	7	10 907	36	304
Edmonton/Villeneuve	29	6 322	42	1 552	12	4 770
Gander International	36	4 138	37	2 406	24	1 732
Halifax/Robert L Stanfield International	22	8 738	11	7 662	26	1 076
Hamilton	28	6 379	25	4 221	23	2 158
Kelowna	26	7 291	24	4 695	22	2 596
Kitchener/Waterloo	23	8 686	27	4 000	13	4 686
Langley	18	10 155	31	3 863	9	6 292
London	9	15 176	16	6 223	3	8 953
Moncton/Greater Moncton International	19	10 060	20	5 474	14	4 586
Montréal/Mirabel International	42	2 138	41	1 697	34	441
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	5	19 804	4	19 804	0	0
Montréal/St-Hubert	6	17 970	13	7 135	2	10 835
Oshawa	31	6 008	33	2 809	17	3 199
Ottawa/Macdonald-Cartier International	8	16 270	6	11 701	15	4 569
Pitt Meadows	14	11 776	28	3 991	4	7 785
Prince George	39	3 197	36	2 439	33	758
Québec/Jean Lesage International	16	10 349	10	7 746	21	2 603
Regina International	32	5 840	26	4 162	25	1 678
Saskatoon/John G Diefenbaker International	21	9 691	17	6 195	16	3 496
Sault Ste. Marie	33	5 462	34	2 684	19	2 778
St. John's International	37	3 519	32	3 318	37	201
St-Jean	34	5 003	29	3 930	27	1 073
Sudbury	40	3 054	35	2 624	35	430
Thunder Bay	24	8 347	19	5 700	20	2 647
Toronto/Buttonville Municipal	10	14 883	12	7 237	5	7 646
Toronto/City Centre	20	9 770	23	4 995	11	4 775
Toronto/Lester B Pearson International	1	36 937	1	36 937	0	0
Vancouver Harbour	27	6 575	14	6 563	39	12
Vancouver International	2	30 474	2	30 474	0	0
Victoria International	7	16 625	8	10 046	8	6 579
Whitehorse International	38	3 261	38	2 287	31	974
Windsor	41	2 938	39	1 888	28	1 050
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	11	12 995	5	12 193	32	802
Winnipeg/St. Andrews	17	10 217	30	3 929	10	6 288
Yellowknife	30	6 063	22	5 079	30	984
Total des tours de NAV CANADA (42)	.	446 676	.	307 257	.	139 419

Tableau 1-2
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	25	1 898	40	1 018	13	880
Campbell River	7	3 856	11	2 380	6	1 476
Castlegar	47	936	48	642	21	294
Charlottetown	18	2 625	26	1 579	10	1 046
Churchill	43	1 094	42	1 008	38	86
Cranbrook	38	1 245	44	944	20	301
Deer Lake	30	1 745	25	1 645	36	100
Fort McMurray	1	8 345	1	7 505	14	840
Fort Nelson	24	1 955	21	1 847	35	108
Fort St John	17	2 760	8	2 542	26	218
Fredericton International	2	5 272	5	2 844	2	2 428
Grande Prairie	4	4 453	4	3 121	7	1 332
High Level	31	1 739	27	1 577	28	162
Îles-de-la-Madeleine	51	480	51	448	45	32
Inuvik/Mike Zubko	21	2 352	15	2 242	34	110
Iqaluit	27	1 884	22	1 838	43	46
Kamloops	9	3 562	7	2 650	12	912
Kenora	29	1 748	29	1 497	24	251
Kingston	13	3 067	19	1 851	9	1 216
Kuujuaq	42	1 121	37	1 061	42	60
Kuujuarapik	50	552	49	544	51	8
La Grande Rivière	45	1 039	39	1 025	50	14
La Ronge	16	2 917	6	2 745	27	172
Lethbridge	11	3 319	12	2 321	11	998
Lloydminster	37	1 329	46	925	19	404
Medicine Hat	35	1 486	41	1 014	18	472
Mont-Joli	53	371	53	345	46	26
Nanaimo	15	2 972	13	2 296	16	676
Norman Wells	34	1 582	32	1 300	22	282
North Bay	5	4 347	20	1 849	1	2 498
Ottawa/Gatineau	12	3 217	30	1 435	4	1 782
Peace River	48	906	47	884	48	22
Penticton	10	3 485	18	1 997	5	1 488
Port Hardy	36	1 382	31	1 344	44	38
Prince Albert	23	2 184	17	2 044	31	140
Prince Rupert	49	649	50	535	33	114
Rankin Inlet	32	1 724	24	1 704	49	20
Red Deer Regional	6	4 337	10	2 395	3	1 942
Rouyn-Noranda	41	1 182	38	1 028	29	154
Saint John	33	1 699	28	1 549	30	150
Sept-Îles	19	2 512	14	2 252	23	260
Sioux Lookout	20	2 511	9	2 436	41	75
Smithers	39	1 217	35	1 119	37	98
St Anthony	52	372	52	372	0	0
St Catharines	14	3 029	23	1 755	8	1 274
Terrace	40	1 203	36	1 089	32	114
Thompson	8	3 737	3	3 503	25	234
Timmins	22	2 306	16	2 230	39	76
Val-d'Or	28	1 850	33	1 222	17	628
Victoria Harbour	3	4 552	2	4 552	0	0
Wabush	46	963	45	940	47	23
Whitecourt	26	1 893	34	1 191	15	702
Williams Lake	44	1 042	43	966	40	76
Total des stations d'information de vol (53)	.	120 003	.	93 145	.	26 858

Tableau 2-1
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Tours de NAV CANADA

	Mouvements civils				Mouvements militaires		
	Total	Itinérants		Civils	Total	Itinérants	Militaires
		Commerciaux	Privés et officiels				
	nombre						
Abbotsford	12 284	3 778	1 552	6 954	32	26	6
Boundary Bay	20 469	6 182	1 563	12 724	17	9	8
Calgary International	21 049	19 251	1 659	139	245	239	6
Calgary/Springbank	12 936	4 156	1 831	6 949	19	17	2
Chicoutimi/St-Honoré	4 680	1 654	202	2 824	35	19	16
Edmonton City Centre	7 427	4 396	2 036	995	161	121	40
Edmonton International	11 109	10 454	385	270	102	68	34
Edmonton/Villeneuve	6 314	1 099	445	4 770	8	8	0
Gander International	3 678	1 681	419	1 578	460	306	154
Halifax/Robert L. Stanfield International	8 402	6 702	744	956	336	216	120
Hamilton	6 346	3 138	1 066	2 142	33	17	16
Kelowna	7 171	3 737	882	2 552	120	76	44
Kitchener/Waterloo	8 641	3 012	957	4 672	45	31	14
Langley	10 155	2 562	1 301	6 292	0	0	0
London	15 164	5 164	1 049	8 951	12	10	2
Moncton/Greater Moncton International	9 992	4 877	537	4 578	68	60	8
Montréal/Mirabel International	2 028	1 195	416	417	110	86	24
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	19 760	17 775	1 985	0	44	44	0
Montréal/St-Hubert	17 754	5 659	1 306	10 789	216	170	46
Oshawa	5 997	1 724	1 074	3 199	11	11	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	15 968	10 268	1 145	4 555	302	288	14
Pitt Meadows	11 703	2 587	1 331	7 785	73	73	0
Prince George	3 158	1 808	604	746	39	27	12
Québec/Jean Lesage International	9 858	5 942	1 339	2 577	491	465	26
Regina International	5 364	2 960	795	1 609	476	407	69
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	9 453	4 837	1 200	3 416	238	158	80
Sault Ste. Marie	5 411	2 422	219	2 770	51	43	8
St. John's International	3 267	2 798	268	201	252	252	0
St-Jean	3 427	591	1 763	1 073	1 576	1 576	0
Sudbury	3 025	2 180	415	430	29	29	0
Thunder Bay	8 223	5 013	605	2 605	124	82	42
Toronto/Buttonville Municipal	14 883	5 157	2 080	7 646	0	0	0
Toronto/City Centre	9 750	4 214	761	4 775	20	20	0
Toronto/Lester B. Pearson International	36 917	35 378	1 539	0	20	20	0
Vancouver Harbour	6 571	6 479	80	12	4	4	0
Vancouver International	30 417	28 946	1 471	0	57	57	0
Victoria International	16 301	7 988	1 895	6 418	324	163	161
Whitehorse International	3 239	1 592	677	970	22	18	4
Windsor	2 938	1 460	428	1 050	0	0	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	12 220	10 768	922	530	775	503	272
Winnipeg/St. Andrews	10 211	3 490	433	6 288	6	6	0
Yellowknife	5 905	4 606	371	928	158	102	56
Total des tours de NAV CANADA (42)	439 565	259 680	41 750	138 135	7 111	5 827	1 284

Tableau 2-2

Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements civils				Mouvements militaires		
	Total	Itinérants		Civils	Total	Itinérants	Militaires
		Commerciaux	Privés et officiels				
	nombre						
Brandon Municipal	1 682	516	324	842	216	178	38
Campbell River	3 808	1 700	632	1 476	48	48	0
Castlegar	926	545	87	294	10	10	0
Charlottetown	2 548	1 306	206	1 036	77	67	10
Churchill	1 088	947	55	86	6	6	0
Cranbrook	1 205	678	236	291	40	30	10
Deer Lake	1 723	1 570	53	100	22	22	0
Fort McMurray	8 334	6 746	750	838	11	9	2
Fort Nelson	1 910	1 509	293	108	45	45	0
Fort St John	2 758	2 100	440	218	2	2	0
Fredericton International	5 067	2 179	480	2 408	205	185	20
Grande Prairie	4 354	2 468	560	1 326	99	93	6
High Level	1 718	1 449	107	162	21	21	0
Îles-de-la-Madeleine	471	376	63	32	9	9	0
Inuvik/Mike Zubko	2 307	2 127	78	102	45	37	8
Iqaluit	1 857	1 652	159	46	27	27	0
Kamloops	3 531	2 061	566	904	31	23	8
Kenora	1 603	1 016	382	205	145	99	46
Kingston	2 978	1 327	443	1 208	89	81	8
Kuujuuaq	1 117	982	75	60	4	4	0
Kuujuarapik	552	527	17	8	0	0	0
La Grande Rivière	1 037	986	37	14	2	2	0
La Ronge	2 620	1 594	854	172	297	297	0
Lethbridge	3 261	1 770	496	995	58	55	3
Lloydminster	1 307	561	344	402	22	20	2
Medicine Hat	1 435	680	289	466	51	45	6
Mont-Joli	369	309	34	26	2	2	0
Nanaimo	2 953	1 291	986	676	19	19	0
Norman Wells	1 580	1 234	64	282	2	2	0
North Bay	4 299	1 419	392	2 488	48	38	10
Ottawa/Gatineau	3 193	578	833	1 782	24	24	0
Peace River	904	780	102	22	2	2	0
Penticton	3 389	1 331	574	1 484	96	92	4
Port Hardy	1 315	1 061	244	10	67	39	28
Prince Albert	2 134	1 570	424	140	50	50	0
Prince Rupert	647	435	98	114	2	2	0
Rankin Inlet	1 702	1 654	40	8	22	10	12
Red Deer Regional	4 268	1 678	666	1 924	69	51	18
Rouyn-Noranda	1 182	795	233	154	0	0	0
Saint John	1 580	1 131	309	140	119	109	10
Sept-Îles	2 506	1 975	271	260	6	6	0
Sioux Lookout	2 509	2 263	171	75	2	2	0
Smithers	1 123	862	163	98	94	94	0
St Anthony	370	354	16	0	2	2	0
St Catharines	2 519	689	556	1 274	510	510	0
Terrace	1 203	984	105	114	0	0	0
Thompson	3 703	3 140	329	234	34	34	0
Timmins	2 298	1 841	381	76	8	8	0
Val-d'Or	1 844	865	351	628	6	6	0
Victoria Harbour	4 548	4 075	473	0	4	4	0
Wabush	959	841	95	23	4	4	0
Whitecourt	1 889	1 012	175	702	4	4	0
Williams Lake	1 022	695	263	64	20	8	12
Total des stations d'information de vol (53)	117 205	74 234	16 374	26 597	2 798	2 537	261

Tableau 3-1

Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford	5 356	663	1 945	1 170	1 316	236	26
Boundary Bay	7 754	6	1 314	4 862	1 510	53	9
Calgary International	21 149	17 418	1 267	566	1 499	160	239
Calgary/Springbank	6 004	35	672	3 449	1 804	27	17
Chicoutimi/St-Honoré	1 875	24	750	880	198	4	19
Edmonton City Centre	6 553	1 682	793	1 921	1 590	446	121
Edmonton International	10 907	10 020	272	162	361	24	68
Edmonton/Villeneuve	1 552	9	222	868	431	14	8
Gander International	2 406	505	1 144	32	380	39	306
Halifax/Robert L. Stanfield International	7 662	6 115	499	88	388	356	216
Hamilton	4 221	2 063	887	188	854	212	17
Kelowna	4 695	2 498	330	909	749	133	76
Kitchener/Waterloo	4 000	405	2 179	428	942	15	31
Langley	3 863	124	153	2 285	1 293	8	0
London	6 223	1 280	1 329	2 555	978	71	10
Moncton/Greater Moncton International	5 474	1 942	2 763	172	196	341	60
Montréal/Mirabel International	1 697	776	330	89	414	2	86
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	19 804	16 517	494	764	1 820	165	44
Montréal/St-Hubert	7 135	3 005	628	2 026	1 181	125	170
Oshawa	2 809	163	153	1 408	1 071	3	11
Ottawa/Macdonald-Cartier International	11 701	7 630	399	2 239	604	541	288
Pitt Meadows	3 991	60	768	1 759	1 321	10	73
Prince George	2 439	1 290	478	40	494	110	27
Québec/Jean Lesage International	7 746	3 999	822	1 121	949	390	465
Regina International	4 162	1 953	920	87	562	233	407
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	6 195	3 194	1 061	582	814	386	158
Sault Ste. Marie	2 684	893	241	1 288	178	41	43
St. John's International	3 318	2 101	606	91	177	91	252
St-Jean	3 930	205	65	321	1 751	12	1 576
Sudbury	2 624	1 499	608	73	287	128	29
Thunder Bay	5 700	3 070	956	987	432	173	82
Toronto/Buttonville Municipal	7 237	381	743	4 033	2 029	51	0
Toronto/City Centre	4 995	1 490	1 065	1 659	723	38	20
Toronto/Lester B. Pearson International	36 937	34 756	450	172	1 513	26	20
Vancouver Harbour	6 563	5 206	489	784	80	0	4
Vancouver International	30 474	26 054	2 150	742	1 178	293	57
Victoria International	10 046	3 549	3 225	1 214	1 826	69	163
Whitehorse International	2 287	875	668	49	629	48	18
Windsor	1 888	620	773	67	415	13	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	12 193	9 788	878	102	642	280	503
Winnipeg/St. Andrews	3 929	568	2 100	822	427	6	6
Yellowknife	5 079	3 864	636	106	232	139	102
Total des tours de NAV CANADA (42)	307 257	178 295	38 225	43 160	36 238	5 512	5 827

Tableau 3-2
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal	1 018	123	318	75	306	18	178
Campbell River	2 380	755	387	558	613	19	48
Castlegar	642	299	177	69	80	7	10
Charlottetown	1 579	823	95	388	149	57	67
Churchill	1 008	859	82	6	44	11	6
Cranbrook	944	562	74	42	228	8	30
Deer Lake	1 645	1 319	231	20	34	19	22
Fort McMurray	7 505	3 929	2 320	497	701	49	9
Fort Nelson	1 847	328	628	553	275	18	45
Fort St John	2 542	755	1 208	137	426	14	2
Fredericton International	2 844	794	1 298	87	355	125	185
Grande Prairie	3 121	1 049	1 325	94	532	28	93
High Level	1 577	199	1 203	47	90	17	21
Îles-de-la-Madeleine	448	334	10	32	19	44	9
Inuvik/Mike Zubko	2 242	565	1 562	0	52	26	37
Iqaluit	1 838	1 224	349	79	99	60	27
Kamloops	2 650	1 049	711	301	500	66	23
Kenora	1 497	421	510	85	326	56	99
Kingston	1 851	530	357	440	397	46	81
Kuujuaq	1 061	833	145	4	51	24	4
Kuujuarapik	544	463	58	6	3	14	0
La Grande Rivière	1 025	730	171	85	31	6	2
La Ronge	2 745	1 387	175	32	205	649	297
Lethbridge	2 321	547	26	1 197	467	29	55
Lloydminster	925	123	397	41	336	8	20
Medicine Hat	1 014	555	83	42	282	7	45
Mont-Joli	345	290	11	8	21	13	2
Nanaimo	2 296	579	515	197	938	48	19
Norman Wells	1 300	864	370	0	57	7	2
North Bay	1 849	547	592	280	360	32	38
Ottawa/Gatineau	1 435	165	155	258	730	103	24
Peace River	884	467	303	10	72	30	2
Penticton	1 997	521	717	93	556	18	92
Port Hardy	1 344	947	85	29	167	77	39
Prince Albert	2 044	1 315	182	73	167	257	50
Prince Rupert	535	340	73	22	71	27	2
Rankin Inlet	1 704	1 163	464	27	22	18	10
Red Deer Regional	2 395	255	1 155	268	644	22	51
Rouyn-Noranda	1 028	594	126	75	205	28	0
Saint John	1 549	822	199	110	303	6	109
Sept-Îles	2 252	1 229	517	229	174	97	6
Sioux Lookout	2 436	1 832	414	17	155	16	2
Smithers	1 119	446	360	56	147	16	94
St Anthony	372	280	16	58	8	8	2
St Catharines	1 755	12	584	93	509	47	510
Terrace	1 089	531	386	67	57	48	0
Thompson	3 503	2 675	452	13	82	247	34
Timmins	2 230	1 571	242	28	287	94	8
Val-d'Or	1 222	687	83	95	317	34	6
Victoria Harbour	4 552	3 893	16	166	384	89	4
Wabush	940	674	130	37	66	29	4
Whitecourt	1 191	39	684	289	166	9	4
Williams Lake	966	443	205	47	250	13	8
Total des stations d'information de vol (53)	93 145	43 736	22 936	7 562	13 516	2 858	2 537

Tableau 4-1

Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88 — Tours de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Abbotsford	5 356	1 648	30,7	3 708	69,2	1 164
Boundary Bay	7 754	394	5,0	7 360	94,9	506
Calgary International	21 149	19 784	93,5	1 365	6,4	824
Calgary/Springbank	6 004	349	5,8	5 655	94,1	2 896
Chicoutimi/St-Honoré	1 875	213	11,3	1 662	88,6	119
Edmonton City Centre	6 553	2 976	45,4	3 577	54,5	1 834
Edmonton International	10 907	10 367	95,0	540	4,9	901
Edmonton/Villeneuve	1 552	27	1,7	1 525	98,2	167
Gander International	2 406	1 326	55,1	1 080	44,8	208
Halifax/Robert L. Stanfield International	7 662	6 808	88,8	854	11,1	554
Hamilton	4 221	2 729	64,6	1 492	35,3	596
Kelowna	4 695	2 775	59,1	1 920	40,8	971
Kitchener/Waterloo	4 000	1 024	25,6	2 976	74,4	474
Langley	3 863	52	1,3	3 811	98,6	1 230
London	6 223	1 756	28,2	4 467	71,7	565
Moncton/Greater Moncton International	5 474	2 571	46,9	2 903	53,0	452
Montréal/Mirabel International	1 697	978	57,6	719	42,3	1 295
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	19 804	18 781	94,8	1 023	5,1	1 554
Montréal/St-Hubert	7 135	1 881	26,3	5 254	73,6	1 271
Oshawa	2 809	179	6,3	2 630	93,6	560
Ottawa/Macdonald-Cartier International	11 701	8 643	73,8	3 058	26,1	1 133
Pitt Meadows	3 991	24	0,6	3 967	99,3	3 090
Prince George	2 439	1 375	56,3	1 064	43,6	590
Québec/Jean Lesage International	7 746	5 208	67,2	2 538	32,7	1 531
Regina International	4 162	2 643	63,5	1 519	36,4	110
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	6 195	3 879	62,6	2 316	37,3	265
Sault Ste. Marie	2 684	1 239	46,1	1 445	53,8	107
St. John's International	3 318	3 070	92,5	248	7,4	244
St-Jean	3 930	285	7,2	3 645	92,7	245
Sudbury	2 624	1 906	72,6	718	27,3	179
Thunder Bay	5 700	3 724	65,3	1 976	34,6	354
Toronto/Butterville Municipal	7 237	875	12,0	6 362	87,9	545
Toronto/City Centre	4 995	1 874	37,5	3 121	62,4	1 477
Toronto/Lester B. Pearson International	36 937	36 841	99,7	96	0,2	92
Vancouver Harbour	6 563	87	1,3	6 476	98,6	2 448
Vancouver International	30 474	22 809	74,8	7 665	25,1	17 806
Victoria International	10 046	3 600	35,8	6 446	64,1	12 798
Whitehorse International	2 287	585	25,5	1 702	74,4	793
Windsor	1 888	796	42,1	1 092	57,8	180
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	12 193	10 511	86,2	1 682	13,7	992
Winnipeg/St. Andrews	3 929	93	2,3	3 836	97,6	181
Yellowknife	5 079	2 313	45,5	2 766	54,4	1 192
Total des tours de NAV CANADA (42)	307 257	188 998	61,5	118 259	38,5	64 493

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 4-2

Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88 — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Brandon Municipal	1 018	205	20,1	813	79,8	53
Campbell River	2 380	502	21,0	1 878	78,9	467
Castlegar	642	300	46,7	342	53,2	117
Charlottetown	1 579	995	63,0	584	36,9	34
Churchill	1 008	835	82,8	173	17,1	97
Cranbrook	944	625	66,2	319	33,7	203
Deer Lake	1 645	1 473	89,5	172	10,4	30
Fort McMurray	7 505	2 312	30,8	5 193	69,1	327
Fort Nelson	1 847	368	19,9	1 479	80,0	212
Fort St John	2 542	773	30,4	1 769	69,5	189
Fredericton International	2 844	1 051	36,9	1 793	63,0	122
Grande Prairie	3 121	1 303	41,7	1 818	58,2	408
High Level	1 577	262	16,6	1 315	83,3	547
Îles-de-la-Madeleine	448	413	92,1	35	7,8	7
Inuvik/Mike Zubko	2 242	280	12,4	1 962	87,5	62
Iqaluit	1 838	1 384	75,2	454	24,7	16
Kamloops	2 650	1 288	48,6	1 362	51,3	388
Kenora	1 497	717	47,8	780	52,1	251
Kingston	1 851	762	41,1	1 089	58,8	82
Kuujuuaq	1 061	417	39,3	644	60,6	170
Kuujuarapik	544	241	44,3	303	55,6	22
La Grande Rivière	1 025	691	67,4	334	32,5	665
La Ronge	2 745	952	34,6	1 793	65,3	2 252
Lethbridge	2 321	673	28,9	1 648	71,0	50
Lloydminster	925	216	23,3	709	76,6	16
Medicine Hat	1 014	386	38,0	628	61,9	205
Mont-Joli	345	306	88,6	39	11,3	30
Nanaimo	2 296	648	28,2	1 648	71,7	1 295
Norman Wells	1 300	181	13,9	1 119	86,0	182
North Bay	1 849	779	42,1	1 070	57,8	537
Ottawa/Gatineau	1 435	232	16,1	1 203	83,8	141
Peace River	884	393	44,4	491	55,5	120
Penticton	1 997	541	27,0	1 456	72,9	203
Port Hardy	1 344	434	32,2	910	67,7	262
Prince Albert	2 044	1 330	65,0	714	34,9	231
Prince Rupert	535	347	64,8	188	35,1	29
Rankin Inlet	1 704	885	51,9	819	48,0	10
Red Deer Regional	2 395	404	16,8	1 991	83,1	411
Rouyn-Noranda	1 028	748	72,7	280	27,2	87
Saint John	1 549	1 119	72,2	430	27,7	21
Sept-Îles	2 252	1 565	69,4	687	30,5	318
Sioux Lookout	2 436	1 845	75,7	591	24,2	1 487
Smithers	1 119	437	39,0	682	60,9	476
St Anthony	372	267	71,7	105	28,2	1
St Catharines	1 755	122	6,9	1 633	93,0	362
Terrace	1 089	543	49,8	546	50,1	268
Thompson	3 503	1 559	44,5	1 944	55,4	386
Timmins	2 230	1 678	75,2	552	24,7	233
Val-d'Or	1 222	746	61,0	476	38,9	903
Victoria Harbour	4 552	67	1,4	4 485	98,5	604
Wabush	940	760	80,8	180	19,1	372
Whitecourt	1 191	103	8,6	1 088	91,3	138
Williams Lake	966	441	45,6	525	54,3	382
Total des stations d'information de vol (53)	93 145	37 904	40,7	55 241	59,3	16 481

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 5-1
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Tours de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
	nombre					
Abbotsford	5 356	524	298	3 485	1 047	2
Boundary Bay	7 754	5	93	7 347	306	3
Calgary International	21 149	14 488	5 109	1 032	520	0
Calgary/Springbank	6 004	67	172	5 159	605	1
Chicoutimi/St-Honoré	1 875	19	59	1 662	135	0
Edmonton City Centre	6 553	542	2 173	2 949	888	1
Edmonton International	10 907	7 552	2 762	531	62	0
Edmonton/Villeneuve	1 552	17	19	1 245	258	13
Gander International	2 406	694	529	922	261	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	7 662	4 541	2 197	436	488	0
Hamilton	4 221	1 686	867	1 504	164	0
Kelowna	4 695	1 470	1 415	1 528	282	0
Kitchener/Waterloo	4 000	204	479	2 966	350	1
Langley	3 863	3	93	3 248	516	3
London	6 223	441	1 272	4 326	184	0
Moncton/Greater Moncton International	5 474	1 237	940	3 181	116	0
Montréal/Mirabel International	1 697	766	290	438	203	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	19 804	13 080	5 550	740	434	0
Montréal/St-Hubert	7 135	349	949	5 407	430	0
Oshawa	2 809	15	106	2 521	165	2
Ottawa/Macdonald-Cartier International	11 701	6 386	2 266	2 651	398	0
Pitt Meadows	3 991	3	106	3 542	331	9
Prince George	2 439	512	1 032	541	347	7
Québec/Jean Lesage International	7 746	1 852	3 223	1 882	789	0
Regina International	4 162	1 499	835	1 755	65	8
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	6 195	1 748	2 059	2 333	53	2
Sault Ste. Marie	2 684	72	1 043	1 505	64	0
St. John's International	3 318	1 424	1 522	96	276	0
St-Jean	3 930	9	54	2 309	23	1 535
Sudbury	2 624	47	1 864	411	302	0
Thunder Bay	5 700	908	2 927	1 421	444	0
Toronto/Buttonville Municipal	7 237	80	455	6 037	664	1
Toronto/City Centre	4 995	2	1 837	2 614	542	0
Toronto/Lester B. Pearson International	36 937	31 059	5 750	105	23	0
Vancouver Harbour	6 563	0	3 381	2 214	968	0
Vancouver International	30 474	14 038	11 052	4 117	1 267	0
Victoria International	10 046	1 303	2 723	5 737	283	0
Whitehorse International	2 287	308	470	1 151	357	1
Windsor	1 888	137	597	1 145	9	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	12 193	5 569	5 026	1 478	120	0
Winnipeg/St. Andrews	3 929	2	484	3 331	112	0
Yellowknife	5 079	836	2 994	634	615	0
Total des tours de NAV CANADA (42)	307 257	115 494	77 072	97 636	15 466	1 589

Tableau 5-2
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo- propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
	nombre					
Brandon Municipal	1 018	30	203	696	50	39
Campbell River	2 380	46	846	984	504	0
Castlegar	642	17	353	121	151	0
Charlottetown	1 579	468	352	686	73	0
Churchill	1 008	24	889	56	39	0
Cranbrook	944	20	561	331	32	0
Deer Lake	1 645	320	1 165	74	86	0
Fort McMurray	7 505	1 283	2 374	1 876	1 972	0
Fort Nelson	1 847	51	366	528	902	0
Fort St John	2 542	289	587	466	1 200	0
Fredericton International	2 844	315	565	1 735	229	0
Grande Prairie	3 121	286	1 016	884	846	89
High Level	1 577	4	540	526	506	1
Îles-de-la-Madeleine	448	6	323	105	14	0
Inuvik/Mike Zubko	2 242	152	1 050	332	708	0
Iqaluit	1 838	410	1 241	49	138	0
Kamloops	2 650	105	1 148	935	462	0
Kenora	1 497	164	644	412	277	0
Kingston	1 851	67	681	1 007	94	2
Kuujuaq	1 061	140	751	35	135	0
Kuujuarapik	544	10	475	7	52	0
La Grande Rivière	1 025	6	862	111	46	0
La Ronge	2 745	13	1 724	932	76	0
Lethbridge	2 321	85	888	1 315	33	0
Lloydminster	925	15	169	677	64	0
Medicine Hat	1 014	30	425	442	117	0
Mont-Joli	345	23	273	41	8	0
Nanaimo	2 296	38	626	1 548	84	0
Norman Wells	1 300	152	355	443	350	0
North Bay	1 849	72	693	554	530	0
Ottawa/Gatineau	1 435	12	185	1 113	122	3
Peace River	884	12	427	154	291	0
Penticton	1 997	32	614	904	447	0
Port Hardy	1 344	51	703	424	166	0
Prince Albert	2 044	16	1 393	486	149	0
Prince Rupert	535	54	294	101	86	0
Rankin Inlet	1 704	162	1 040	32	470	0
Red Deer Regional	2 395	69	443	1 553	324	6
Rouyn-Noranda	1 028	82	720	214	12	0
Saint John	1 549	437	519	454	139	0
Sept-Îles	2 252	99	1 315	423	415	0
Sioux Lookout	2 436	31	1 990	337	78	0
Smithers	1 119	8	496	215	354	46
St Anthony	372	2	342	10	18	0
St Catharines	1 755	30	49	1 093	579	4
Terrace	1 089	19	562	36	472	0
Thompson	3 503	94	2 494	670	245	0
Timmins	2 230	6	1 771	330	123	0
Val-d'Or	1 222	115	659	333	115	0
Victoria Harbour	4 552	0	3 151	706	695	0
Wabush	940	31	706	71	132	0
Whitecourt	1 191	20	183	250	738	0
Williams Lake	966	24	485	288	169	0
Total des stations d'information de vol (53)	93 145	6 047	42 686	28 105	16 117	190

Tableau 6-1
Mouvements itinérants par groupe de poids — Tours de NAV CANADA

	Poids brut au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Abbotsford	3 904	467	261	105	86	43	481	3	6	0
Boundary Bay	7 355	302	84	3	4	5	0	1	0	0
Calgary International	963	665	1 852	2 029	1 189	4 191	7 765	1 240	501	754
Calgary/Springbank	5 351	414	140	68	3	28	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	1 431	353	68	6	2	15	0	0	0	0
Edmonton City Centre	3 047	756	1 717	719	237	50	4	23	0	0
Edmonton International	341	261	545	833	468	2 565	4 838	739	215	102
Edmonton/Villeneuve	1 414	86	52	0	0	0	0	0	0	0
Gander International	955	34	186	261	366	351	47	118	22	66
Halifax/Robert L. Stanfield International	287	278	589	1 174	925	1 298	2 249	405	221	236
Hamilton	1 217	471	319	388	321	238	565	11	623	68
Kelowna	1 645	173	291	782	189	753	846	4	12	0
Kitchener/Waterloo	3 065	265	298	67	216	24	61	4	0	0
Langley	3 631	191	11	0	25	0	5	0	0	0
London	4 370	284	310	88	801	151	210	7	0	2
Moncton/Greater Moncton International	3 073	238	474	296	175	534	416	6	262	0
Montréal/Mirabel International	494	160	64	123	70	244	91	3	277	171
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	771	317	936	1 074	3 005	5 936	4 530	1 268	74	1 893
Montréal/St-Hubert	5 089	734	925	186	167	20	4	0	10	0
Oshawa	2 463	219	85	7	33	2	0	0	0	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	2 705	207	1 112	300	616	2 975	2 618	754	239	175
Pitt Meadows	3 805	67	114	0	2	3	0	0	0	0
Prince George	724	256	188	588	22	475	186	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	2 014	605	970	363	1 452	1 868	398	32	0	44
Regina International	1 359	522	481	376	89	473	785	0	77	0
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	1 925	517	890	688	341	799	980	2	53	0
Sault Ste. Marie	1 495	176	537	82	303	91	0	0	0	0
St. John's International	79	39	461	411	811	115	968	347	75	12
St-Jean	3 694	173	50	8	0	5	0	0	0	0
Sudbury	393	351	1 338	126	127	285	2	2	0	0
Thunder Bay	1 508	325	2 516	289	158	563	328	13	0	0
Toronto/Buttonville Municipal	6 178	588	330	77	42	16	6	0	0	0
Toronto/City Centre	2 670	312	725	26	10	1 250	0	2	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	38	411	338	2 488	3 611	7 892	13 283	3 930	647	4 299
Vancouver Harbour	272	4 589	1 669	29	4	0	0	0	0	0
Vancouver International	1 434	5 251	1 173	3 169	2 715	5 110	6 557	1 736	668	2 661
Victoria International	5 017	1 205	320	618	1 223	971	628	20	42	2
Whitehorse International	1 199	357	170	88	49	141	265	2	0	16
Windsor	1 084	131	51	112	384	88	18	0	10	10
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	794	887	3 424	630	983	1 538	2 801	437	677	22
Winnipeg/St. Andrews	2 929	859	133	8	0	0	0	0	0	0
Yellowknife	744	717	1 125	270	299	1 115	625	184	0	0
Total des tours de NAV CANADA (42)	92 926	25 213	27 322	18 955	21 523	42 221	52 560	11 293	4 711	10 533

Tableau 6-2
Mouvements itinérants par groupe de poids — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Poids brut au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Brandon Municipal	722	48	159	28	16	8	2	35	0	0
Campbell River	1 371	134	78	493	281	21	2	0	0	0
Castlegar	254	18	34	87	8	221	20	0	0	0
Charlottetown	547	217	77	34	252	363	89	0	0	0
Churchill	64	56	162	110	146	366	8	96	0	0
Cranbrook	290	81	52	231	168	118	4	0	0	0
Deer Lake	117	27	151	122	908	133	176	6	5	0
Fort McMurray	2 724	1 433	1 194	740	236	716	456	0	6	0
Fort Nelson	1 216	183	140	137	159	12	0	0	0	0
Fort St John	1 497	62	377	225	108	263	10	0	0	0
Fredericton International	1 613	191	264	244	151	359	4	4	0	14
Grande Prairie	1 489	302	513	157	67	460	133	0	0	0
High Level	837	278	263	140	2	6	51	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	12	95	67	26	161	85	2	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	693	127	758	375	100	61	126	2	0	0
Iqaluit	106	37	518	148	293	406	203	21	104	2
Kamloops	1 048	302	113	340	315	527	3	2	0	0
Kenora	398	152	805	65	40	27	2	8	0	0
Kingston	1 006	105	176	489	53	8	0	14	0	0
Kuujuuaq	160	35	579	10	99	64	86	3	25	0
Kuujuuarapik	43	6	236	7	178	74	0	0	0	0
La Grande Rivière	56	122	122	23	149	551	0	2	0	0
La Ronge	258	470	805	123	367	722	0	0	0	0
Lethbridge	1 192	163	506	345	103	9	2	1	0	0
Lloydminster	638	92	95	91	8	1	0	0	0	0
Medicine Hat	523	38	197	243	6	7	0	0	0	0
Mont-Joli	21	24	125	48	105	22	0	0	0	0
Nanaimo	1 338	332	76	159	34	354	3	0	0	0
Norman Wells	673	184	235	8	8	42	146	4	0	0
North Bay	990	196	310	90	184	59	6	12	0	2
Ottawa/Gatineau	1 022	164	153	84	0	10	0	2	0	0
Peace River	320	108	416	32	8	0	0	0	0	0
Penticton	1 205	142	51	342	52	205	0	0	0	0
Port Hardy	194	391	367	168	208	14	2	0	0	0
Prince Albert	222	190	388	305	486	453	0	0	0	0
Prince Rupert	58	128	58	29	95	167	0	0	0	0
Rankin Inlet	472	62	482	123	269	130	155	8	3	0
Red Deer Regional	1 628	174	313	176	75	4	25	0	0	0
Rouyn-Noranda	214	12	338	18	217	169	60	0	0	0
Saint John	326	177	204	285	113	371	66	7	0	0
Sept-Îles	496	348	472	165	708	63	0	0	0	0
Sioux Lookout	149	295	1 459	524	2	6	1	0	0	0
Smithers	571	85	60	219	72	110	2	0	0	0
St Anthony	10	17	228	33	84	0	0	0	0	0
St Catharines	1 527	146	46	14	10	10	0	2	0	0
Terrace	463	36	57	227	133	173	0	0	0	0
Thompson	315	964	1 424	26	290	430	54	0	0	0
Timmins	372	215	1 003	75	382	181	2	0	0	0
Val-d'Or	390	56	278	39	281	89	8	0	81	0
Victoria Harbour	35	2 779	1 734	0	4	0	0	0	0	0
Wabush	124	54	171	47	530	14	0	0	0	0
Whitecourt	864	145	80	88	8	0	6	0	0	0
Williams Lake	376	87	31	426	15	0	31	0	0	0
Total des stations d'information de vol (53)	33 249	12 285	19 000	8 783	8 747	8 664	1 946	229	224	18

Tableau 7-1

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford							
Intérieurs	5 271	650	1 941	1 166	1 254	236	24
Transfrontaliers	83	13	4	4	60	0	2
Autres internationaux	2	0	0	0	2	0	0
Total	5 356	663	1 945	1 170	1 316	236	26
Boundary Bay							
Intérieurs	7 681	6	1 311	4 838	1 464	53	9
Transfrontaliers	73	0	3	24	46	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	7 754	6	1 314	4 862	1 510	53	9
Calgary International							
Intérieurs	17 068	13 832	1 201	525	1 124	158	228
Transfrontaliers	3 462	2 989	66	41	360	2	4
Autres internationaux	619	597	0	0	15	0	7
Total	21 149	17 418	1 267	566	1 499	160	239
Calgary/Springbank							
Intérieurs	5 911	28	665	3 442	1 732	27	17
Transfrontaliers	93	7	7	7	72	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	6 004	35	672	3 449	1 804	27	17
Chicoutimi/St-Honoré							
Intérieurs	1 873	24	749	880	197	4	19
Transfrontaliers	2	0	1	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 875	24	750	880	198	4	19
Edmonton City Centre							
Intérieurs	6 518	1 682	781	1 921	1 571	442	121
Transfrontaliers	34	0	12	0	19	3	0
Autres internationaux	1	0	0	0	0	1	0
Total	6 553	1 682	793	1 921	1 590	446	121
Edmonton International							
Intérieurs	9 537	8 716	265	161	312	23	60
Transfrontaliers	1 257	1 191	7	1	49	1	8
Autres internationaux	113	113	0	0	0	0	0
Total	10 907	10 020	272	162	361	24	68
Edmonton/Villeneuve							
Intérieurs	1 551	9	222	868	430	14	8
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 552	9	222	868	431	14	8
Gander International							
Intérieurs	1 761	352	1 131	18	93	39	128
Transfrontaliers	287	52	3	5	138	0	89
Autres internationaux	358	101	10	9	149	0	89
Total	2 406	505	1 144	32	380	39	306
Halifax/Robert L Stanfield International							
Intérieurs	6 172	4 971	339	74	276	345	167
Transfrontaliers	1 031	869	50	8	86	0	18
Autres internationaux	459	275	110	6	26	11	31
Total	7 662	6 115	499	88	388	356	216
Hamilton							
Intérieurs	3 594	1 591	880	186	712	211	14
Transfrontaliers	543	396	7	2	135	1	2
Autres internationaux	84	76	0	0	7	0	1
Total	4 221	2 063	887	188	854	212	17

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Kelowna							
Intérieurs	4 352	2 256	322	899	673	132	70
Transfrontaliers	343	242	8	10	76	1	6
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	4 695	2 498	330	909	749	133	76
Kitchener/Waterloo							
Intérieurs	3 620	231	2 137	422	785	15	30
Transfrontaliers	379	174	41	6	157	0	1
Autres internationaux	1	0	1	0	0	0	0
Total	4 000	405	2 179	428	942	15	31
Langley							
Intérieurs	3 850	124	152	2 285	1 281	8	0
Transfrontaliers	12	0	0	0	12	0	0
Autres internationaux	1	0	1	0	0	0	0
Total	3 863	124	153	2 285	1 293	8	0
London							
Intérieurs	5 775	984	1 323	2 553	835	70	10
Transfrontaliers	445	294	6	2	142	1	0
Autres internationaux	3	2	0	0	1	0	0
Total	6 223	1 280	1 329	2 555	978	71	10
Moncton/Greater Moncton International							
Intérieurs	5 395	1 873	2 763	172	188	341	58
Transfrontaliers	71	62	0	0	8	0	1
Autres internationaux	8	7	0	0	0	0	1
Total	5 474	1 942	2 763	172	196	341	60
Montréal/Mirabel International							
Intérieurs	1 493	588	329	89	399	2	86
Transfrontaliers	186	173	0	0	13	0	0
Autres internationaux	18	15	1	0	2	0	0
Total	1 697	776	330	89	414	2	86
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International							
Intérieurs	11 350	9 109	372	661	1 015	161	32
Transfrontaliers	6 375	5 516	100	76	678	2	3
Autres internationaux	2 079	1 892	22	27	127	2	9
Total	19 804	16 517	494	764	1 820	165	44
Montréal/St-Hubert							
Intérieurs	6 906	2 973	620	2 020	999	124	170
Transfrontaliers	222	28	5	6	182	1	0
Autres internationaux	7	4	3	0	0	0	0
Total	7 135	3 005	628	2 026	1 181	125	170
Oshawa							
Intérieurs	2 735	130	151	1 406	1 034	3	11
Transfrontaliers	74	33	2	2	37	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 809	163	153	1 408	1 071	3	11
Ottawa/Macdonald-Cartier International							
Intérieurs	9 204	5 334	379	2 230	455	530	276
Transfrontaliers	2 339	2 159	18	8	140	11	3
Autres internationaux	158	137	2	1	9	0	9
Total	11 701	7 630	399	2 239	604	541	288
Pitt Meadows							
Intérieurs	3 973	60	768	1 757	1 305	10	73
Transfrontaliers	15	0	0	1	14	0	0
Autres internationaux	3	0	0	1	2	0	0
Total	3 991	60	768	1 759	1 321	10	73

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Prince George							
Intérieurs	2 362	1 240	478	39	471	110	24
Transfrontaliers	77	50	0	1	23	0	3
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 439	1 290	478	40	494	110	27
Québec/Jean Lesage International							
Intérieurs	6 941	3 493	789	1 105	754	378	422
Transfrontaliers	681	461	14	10	154	7	35
Autres internationaux	124	45	19	6	41	5	8
Total	7 746	3 999	822	1 121	949	390	465
Regina International							
Intérieurs	3 947	1 831	918	85	476	233	404
Transfrontaliers	215	122	2	2	86	0	3
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	4 162	1 953	920	87	562	233	407
Saskatoon/John G Diefenbaker International							
Intérieurs	5 998	3 063	1 059	579	755	386	156
Transfrontaliers	197	131	2	3	59	0	2
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	6 195	3 194	1 061	582	814	386	158
Sault Ste. Marie							
Intérieurs	2 627	884	236	1 288	135	41	43
Transfrontaliers	56	9	5	0	42	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	2 684	893	241	1 288	178	41	43
St. John's International							
Intérieurs	2 908	1 964	599	74	94	91	86
Transfrontaliers	196	69	0	3	44	0	80
Autres internationaux	214	68	7	14	39	0	86
Total	3 318	2 101	606	91	177	91	252
St-Jean							
Intérieurs	3 929	205	65	321	1 750	12	1 576
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 930	205	65	321	1 751	12	1 576
Sudbury							
Intérieurs	2 596	1 489	606	72	273	127	29
Transfrontaliers	28	10	2	1	14	1	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 624	1 499	608	73	287	128	29
Thunder Bay							
Intérieurs	5 492	2 942	945	986	366	173	80
Transfrontaliers	208	128	11	1	66	0	2
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	5 700	3 070	956	987	432	173	82
Toronto/Buttonville Municipal							
Intérieurs	6 971	326	731	4 010	1 853	51	0
Transfrontaliers	265	55	11	23	176	0	0
Autres internationaux	1	0	1	0	0	0	0
Total	7 237	381	743	4 033	2 029	51	0
Toronto/City Centre							
Intérieurs	4 484	1 154	1 045	1 653	574	38	20
Transfrontaliers	511	336	20	6	149	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	4 995	1 490	1 065	1 659	723	38	20

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Toronto/Lester B Pearson International							
Intérieurs	17 373	16 432	359	94	443	26	19
Transfrontaliers	15 264	14 070	87	61	1 045	0	1
Autres internationaux	4 300	4 254	4	17	25	0	0
Total	36 937	34 756	450	172	1 513	26	20
Vancouver Harbour							
Intérieurs	6 370	5 049	480	772	65	0	4
Transfrontaliers	193	157	9	12	15	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	6 563	5 206	489	784	80	0	4
Vancouver International							
Intérieurs	22 841	19 025	2 017	721	743	284	51
Transfrontaliers	5 790	5 307	39	12	420	6	6
Autres internationaux	1 843	1 722	94	9	15	3	0
Total	30 474	26 054	2 150	742	1 178	293	57
Victoria International							
Intérieurs	9 171	3 115	3 174	1 188	1 465	68	161
Transfrontaliers	818	433	32	9	342	1	1
Autres internationaux	57	1	19	17	19	0	1
Total	10 046	3 549	3 225	1 214	1 826	69	163
Whitehorse International							
Intérieurs	2 091	852	666	48	463	48	14
Transfrontaliers	188	15	2	1	166	0	4
Autres internationaux	8	8	0	0	0	0	0
Total	2 287	875	668	49	629	48	18
Windsor							
Intérieurs	1 714	536	763	62	340	13	0
Transfrontaliers	170	81	10	4	75	0	0
Autres internationaux	4	3	0	1	0	0	0
Total	1 888	620	773	67	415	13	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International							
Intérieurs	10 889	8 748	861	84	431	278	487
Transfrontaliers	1 287	1 030	17	18	207	2	13
Autres internationaux	17	10	0	0	4	0	3
Total	12 193	9 788	878	102	642	280	503
Winnipeg/St. Andrews							
Intérieurs	3 923	568	2 099	822	422	6	6
Transfrontaliers	6	0	1	0	5	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 929	568	2 100	822	427	6	6
Yellowknife							
Intérieurs	5 071	3 862	636	105	228	139	101
Transfrontaliers	7	2	0	1	3	0	1
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	5 079	3 864	636	106	232	139	102
Total des tours de NAV CANADA (42)							
Intérieurs	253 288	132 301	37 327	42 681	30 235	5 450	5 294
Transfrontaliers	43 485	36 664	604	371	5 518	40	288
Autres internationaux	10 484	9 330	294	108	485	22	245
Total	307 257	178 295	38 225	43 160	36 238	5 512	5 827

Tableau 7-2

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal							
Intérieurs	1 006	123	315	74	298	18	178
Transfrontaliers	12	0	3	1	8	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 018	123	318	75	306	18	178
Campbell River							
Intérieurs	2 275	732	386	557	533	19	48
Transfrontaliers	105	23	1	1	80	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 380	755	387	558	613	19	48
Castlegar							
Intérieurs	629	299	175	69	69	7	10
Transfrontaliers	13	0	2	0	11	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	642	299	177	69	80	7	10
Charlottetown							
Intérieurs	1 490	760	94	387	125	57	67
Transfrontaliers	87	63	1	1	22	0	0
Autres internationaux	2	0	0	0	2	0	0
Total	1 579	823	95	388	149	57	67
Churchill							
Intérieurs	1 005	859	82	6	41	11	6
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 008	859	82	6	44	11	6
Cranbrook							
Intérieurs	924	562	71	42	211	8	30
Transfrontaliers	20	0	3	0	17	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	944	562	74	42	228	8	30
Deer Lake							
Intérieurs	1 638	1 315	231	19	32	19	22
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	6	4	0	1	1	0	0
Total	1 645	1 319	231	20	34	19	22
Fort McMurray							
Intérieurs	7 499	3 928	2 320	497	696	49	9
Transfrontaliers	6	1	0	0	5	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	7 505	3 929	2 320	497	701	49	9
Fort Nelson							
Intérieurs	1 847	328	628	553	275	18	45
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 847	328	628	553	275	18	45
Fort St John							
Intérieurs	2 537	755	1 207	137	422	14	2
Transfrontaliers	5	0	1	0	4	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 542	755	1 208	137	426	14	2
Fredericton International							
Intérieurs	2 790	780	1 296	87	317	125	185
Transfrontaliers	54	14	2	0	38	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 844	794	1 298	87	355	125	185

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
	nombre						
Grande Prairie							
Intérieurs	3 120	1 049	1 325	94	531	28	93
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 121	1 049	1 325	94	532	28	93
High Level							
Intérieurs	1 576	199	1 203	47	89	17	21
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 577	199	1 203	47	90	17	21
Îles-de-la-Madeleine							
Intérieurs	444	332	10	32	17	44	9
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	2	2	0	0	0	0	0
Total	448	334	10	32	19	44	9
Inuvik/Mike Zubko							
Intérieurs	2 230	553	1 562	0	52	26	37
Transfrontaliers	12	12	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 242	565	1 562	0	52	26	37
Iqaluit							
Intérieurs	1 707	1 177	337	65	46	59	23
Transfrontaliers	51	21	12	2	14	0	2
Autres internationaux	80	26	0	12	39	1	2
Total	1 838	1 224	349	79	99	60	27
Kamloops							
Intérieurs	2 609	1 049	709	297	465	66	23
Transfrontaliers	39	0	2	4	33	0	0
Autres internationaux	2	0	0	0	2	0	0
Total	2 650	1 049	711	301	500	66	23
Kenora							
Intérieurs	1 310	414	509	85	147	56	99
Transfrontaliers	187	7	1	0	179	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 497	421	510	85	326	56	99
Kingston							
Intérieurs	1 807	528	355	440	358	46	80
Transfrontaliers	44	2	2	0	39	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 851	530	357	440	397	46	81
Kuujuuaq							
Intérieurs	1 055	831	145	4	47	24	4
Transfrontaliers	1	1	0	0	0	0	0
Autres internationaux	5	1	0	0	4	0	0
Total	1 061	833	145	4	51	24	4
Kuujuuarapik							
Intérieurs	544	463	58	6	3	14	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	544	463	58	6	3	14	0
La Grande Rivière							
Intérieurs	1 024	730	171	85	30	6	2
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 025	730	171	85	31	6	2

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
La Ronge							
Intérieurs	2 725	1 386	175	32	186	649	297
Transfrontaliers	19	0	0	0	19	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	2 745	1 387	175	32	205	649	297
Lethbridge							
Intérieurs	2 222	547	26	1 192	374	29	54
Transfrontaliers	99	0	0	5	93	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 321	547	26	1 197	467	29	55
Lloydminster							
Intérieurs	924	123	397	41	335	8	20
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	925	123	397	41	336	8	20
Medicine Hat							
Intérieurs	1 006	555	83	42	275	7	44
Transfrontaliers	8	0	0	0	7	0	1
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 014	555	83	42	282	7	45
Mont-Joli							
Intérieurs	344	290	11	8	20	13	2
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	345	290	11	8	21	13	2
Nanaimo							
Intérieurs	2 183	558	513	197	850	48	17
Transfrontaliers	113	21	2	0	88	0	2
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 296	579	515	197	938	48	19
Norman Wells							
Intérieurs	1 300	864	370	0	57	7	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 300	864	370	0	57	7	2
North Bay							
Intérieurs	1 792	539	592	280	315	32	34
Transfrontaliers	54	6	0	0	44	0	4
Autres internationaux	3	2	0	0	1	0	0
Total	1 849	547	592	280	360	32	38
Ottawa/Gatineau							
Intérieurs	1 433	165	155	258	728	103	24
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 435	165	155	258	730	103	24
Peace River							
Intérieurs	884	467	303	10	72	30	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	884	467	303	10	72	30	2
Penticton							
Intérieurs	1 955	521	717	90	517	18	92
Transfrontaliers	42	0	0	3	39	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 997	521	717	93	556	18	92

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Port Hardy							
Intérieurs	1 268	938	85	29	102	77	37
Transfrontaliers	76	9	0	0	65	0	2
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 344	947	85	29	167	77	39
Prince Albert							
Intérieurs	2 041	1 315	182	73	164	257	50
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 044	1 315	182	73	167	257	50
Prince Rupert							
Intérieurs	507	339	73	22	44	27	2
Transfrontaliers	28	1	0	0	27	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	535	340	73	22	71	27	2
Rankin Inlet							
Intérieurs	1 704	1 163	464	27	22	18	10
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 704	1 163	464	27	22	18	10
Red Deer Regional							
Intérieurs	2 386	255	1 154	266	638	22	51
Transfrontaliers	9	0	1	2	6	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 395	255	1 155	268	644	22	51
Rouyn-Noranda							
Intérieurs	1 024	594	126	75	201	28	0
Transfrontaliers	4	0	0	0	4	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 028	594	126	75	205	28	0
Saint John							
Intérieurs	1 452	816	198	106	218	6	108
Transfrontaliers	93	4	1	4	83	0	1
Autres internationaux	4	2	0	0	2	0	0
Total	1 549	822	199	110	303	6	109
Sept-Îles							
Intérieurs	2 195	1 219	517	229	127	97	6
Transfrontaliers	56	10	0	0	46	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	2 252	1 229	517	229	174	97	6
Sioux Lookout							
Intérieurs	2 365	1 831	414	17	85	16	2
Transfrontaliers	71	1	0	0	70	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 436	1 832	414	17	155	16	2
Smithers							
Intérieurs	1 111	445	360	55	141	16	94
Transfrontaliers	8	1	0	1	6	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 119	446	360	56	147	16	94
St Anthony							
Intérieurs	372	280	16	58	8	8	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	372	280	16	58	8	8	2

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
St Catharines							
Intérieurs	1 683	7	580	93	446	47	510
Transfrontaliers	72	5	4	0	63	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 755	12	584	93	509	47	510
Terrace							
Intérieurs	1 085	531	385	67	54	48	0
Transfrontaliers	4	0	1	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 089	531	386	67	57	48	0
Thompson							
Intérieurs	3 500	2 675	452	13	79	247	34
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	3 503	2 675	452	13	82	247	34
Timmins							
Intérieurs	2 227	1 571	242	28	284	94	8
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 230	1 571	242	28	287	94	8
Val-d'Or							
Intérieurs	1 220	687	83	95	315	34	6
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 222	687	83	95	317	34	6
Victoria Harbour							
Intérieurs	4 188	3 893	16	166	21	88	4
Transfrontaliers	364	0	0	0	363	1	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	4 552	3 893	16	166	384	89	4
Wabush							
Intérieurs	936	674	130	37	62	29	4
Transfrontaliers	3	0	0	0	3	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	940	674	130	37	66	29	4
Whitecourt							
Intérieurs	1 189	39	684	289	164	9	4
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 191	39	684	289	166	9	4
Williams Lake							
Intérieurs	965	443	205	47	249	13	8
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	966	443	205	47	250	13	8
Total des stations d'information de vol (53)							
Intérieurs	91 252	43 496	22 897	7 525	11 957	2 856	2 521
Transfrontaliers	1 786	202	39	24	1 506	1	14
Autres internationaux	107	38	0	13	53	1	2
Total	93 145	43 736	22 936	7 562	13 516	2 858	2 537

Tableau 8-1

Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	13	12 316	19	11	120	25	668
Boundary Bay	4	20 486	20	17	111	10	962
Calgary International	3	21 294	25	19	65	19	863
Calgary/Springbank	12	12 955	13	11	106	19	848
Chicoutimi/St-Honoré	35	4 715	4	9	142	30	467
Edmonton City Centre	25	7 588	24	11	60	18	363
Edmonton International	15	11 211	19	12	42	11	460
Edmonton/Villeneuve	29	6 322	1	11	77	1	422
Gander International	36	4 138	22	11	73	5	307
Halifax/Robert L Stanfield International	22	8 738	15	17	74	14	677
Hamilton	28	6 379	14	13	62	14	456
Kelowna	26	7 291	13	9	54	24	396
Kitchener/Waterloo	23	8 686	12	14	88	24	648
Langley	18	10 155	21	11	69	12	509
London	9	15 176	11	12	101	24	1 004
Moncton/Greater Moncton International	19	10 060	9	16	62	20	676
Montréal/Mirabel International	42	2 138	11	11	39	5	136
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	5	19 804	12	18	76	12	787
Montréal/St-Hubert	6	17 970	12	19	136	12	1 374
Oshawa	31	6 008	30	11	59	24	414
Ottawa/Macdonald-Cartier International	8	16 270	5	11	93	25	810
Pitt Meadows	14	11 776	14	15	92	14	644
Prince George	39	3 197	1	10	49	1	254
Québec/Jean Lesage International	16	10 349	4	11	84	5	584
Regina International	32	5 840	24	22	51	23	294
Saskatoon/John G Diefenbaker International	21	9 691	16	11	76	6	443
Sault Ste. Marie	33	5 462	20	15	59	4	450
St. John's International	37	3 519	5	0	43	5	186
St-Jean	34	5 003	30	11	83	13	418
Sudbury	40	3 054	7	11	43	27	196
Thunder Bay	24	8 347	14	12	78	5	405
Toronto/Buttonville Municipal	10	14 883	12	10	112	12	1 126
Toronto/City Centre	20	9 770	14	16	74	6	519
Toronto/Lester B Pearson International	1	36 937	9	19	121	20	1 353
Vancouver Harbour	27	6 575	6	18	37	20	280
Vancouver International	2	30 474	20	16	96	27	1 240
Victoria International	7	16 625	24	14	89	24	731
Whitehorse International	38	3 261	20	12	37	17	203
Windsor	41	2 938	7	11	37	20	206
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	11	12 995	12	15	59	5	574
Winnipeg/St. Andrews	17	10 217	10	13	102	10	698
Yellowknife	30	6 063	10	16	44	12	276

Tableau 8-2

Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	25	1 898	5	11	48	5	191
Campbell River	7	3 856	13	15	56	13	267
Castlegar	47	936	28	12	31	14	82
Charlottetown	18	2 625	17	15	29	22	205
Churchill	43	1 094	25	13	68	25	120
Cranbrook	38	1 245	18	7	32	18	84
Deer Lake	30	1 745	5	18	30	5	100
Fort McMurray	1	8 345	6	19	47	11	442
Fort Nelson	24	1 955	6	16	32	10	113
Fort St John	17	2 760	18	19	30	18	147
Fredericton International	2	5 272	2	13	63	25	402
Grande Prairie	4	4 453	14	10	50	12	252
High Level	31	1 739	17	16	24	3	120
Îles-de-la-Madeleine	51	480	25	15	15	25	56
Inuvik/Mike Zubko	21	2 352	3	18	22	19	112
Iqaluit	27	1 884	17	14	14	30	101
Kamloops	9	3 562	15	10	53	15	245
Kenora	29	1 748	1	15	45	1	93
Kingston	13	3 067	21	16	63	12	203
Kuujuuaq	42	1 121	6	11	10	13	53
Kuujuuarapik	50	552	24	9	11	30	42
La Grande Rivière	45	1 039	22	15	13	28	52
La Ronge	16	2 917	22	15	27	22	150
Lethbridge	11	3 319	18	16	36	16	220
Lloydminster	37	1 329	20	14	28	15	98
Medicine Hat	35	1 486	12	19	37	25	116
Mont-Joli	53	371	9	10	9	9	26
Nanaimo	15	2 972	14	12	34	27	176
Norman Wells	34	1 582	2	13	17	2	119
North Bay	5	4 347	5	15	74	12	318
Ottawa/Gatineau	12	3 217	29	11	55	7	270
Peace River	48	906	1	10	8	3	54
Penticton	10	3 485	3	11	52	3	224
Port Hardy	36	1 382	7	14	34	27	79
Prince Albert	23	2 184	19	20	26	19	139
Prince Rupert	49	649	2	12	25	2	71
Rankin Inlet	32	1 724	6	18	21	11	92
Red Deer Regional	6	4 337	16	13	56	16	397
Rouyn-Noranda	41	1 182	2	10	24	25	78
Saint John	33	1 699	6	9	22	25	108
Sept-Îles	19	2 512	4	10	25	13	139
Sioux Lookout	20	2 511	13	11	21	11	112
Smithers	39	1 217	23	11	31	8	108
St Anthony	52	372	9	14	7	6	22
St Catharines	14	3 029	11	10	48	11	220
Terrace	40	1 203	26	10	29	26	72
Thompson	8	3 737	1	17	32	17	230
Timmins	22	2 306	14	11	31	11	122
Val-d'Or	28	1 850	2	16	47	2	209
Victoria Harbour	3	4 552	18	8	25	13	219
Wabush	46	963	6	8	14	27	52
Whitecourt	26	1 893	18	14	36	11	124
Williams Lake	44	1 042	11	18	16	11	75

Tableau 9-1

Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	21	5 356	24	11	36	18	254
Boundary Bay	9	7 754	30	14	46	25	380
Calgary International	3	21 149	25	19	65	19	857
Calgary/Springbank	18	6 004	5	10	46	20	394
Chicoutimi/St-Honoré	40	1 875	25	14	26	30	135
Edmonton City Centre	15	6 553	19	17	34	23	308
Edmonton International	7	10 907	23	18	38	19	436
Edmonton/Villeneuve	42	1 552	23	10	15	23	92
Gander International	37	2 406	5	15	19	4	163
Halifax/Robert L Stanfield International	11	7 662	15	17	42	14	417
Hamilton	25	4 221	14	13	28	15	227
Kelowna	24	4 695	18	10	24	27	220
Kitchener/Waterloo	27	4 000	12	14	30	24	282
Langley	31	3 863	21	11	35	20	202
London	16	6 223	20	14	41	11	378
Moncton/Greater Moncton International	20	5 474	25	16	28	25	367
Montréal/Mirabel International	41	1 697	5	14	17	5	110
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	19 804	12	18	76	12	787
Montréal/St-Hubert	13	7 135	12	20	54	12	576
Oshawa	33	2 809	21	13	39	21	240
Ottawa/Macdonald-Cartier International	6	11 701	2	14	42	12	518
Pitt Meadows	28	3 991	14	15	36	14	224
Prince George	36	2 439	25	18	16	27	116
Québec/Jean Lesage International	10	7 746	20	11	41	5	392
Regina International	26	4 162	6	16	20	18	204
Saskatoon/John G Diefenbaker International	17	6 195	5	14	29	5	264
Sault Ste. Marie	34	2 684	11	17	20	12	145
St. John's International	32	3 318	23	17	20	20	156
St-Jean	29	3 930	30	11	53	20	379
Sudbury	35	2 624	27	17	17	24	139
Thunder Bay	19	5 700	2	13	30	18	280
Toronto/Buttonville Municipal	12	7 237	21	11	51	12	532
Toronto/City Centre	23	4 995	7	11	27	6	243
Toronto/Lester B Pearson International	1	36 937	9	19	121	20	1 353
Vancouver Harbour	14	6 563	6	18	37	20	280
Vancouver International	2	30 474	20	16	96	27	1 240
Victoria International	8	10 046	24	11	44	18	412
Whitehorse International	38	2 287	25	17	17	24	126
Windsor	39	1 888	7	11	23	19	108
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	5	12 193	16	15	45	26	524
Winnipeg/St. Andrews	30	3 929	19	12	31	17	271
Yellowknife	22	5 079	13	17	28	11	218

Tableau 9-2

Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	40	1 018	1	11	21	1	97
Campbell River	11	2 380	4	12	18	25	124
Castlegar	48	642	29	11	8	30	34
Charlottetown	26	1 579	25	15	13	25	96
Churchill	42	1 008	4	11	8	4	54
Cranbrook	44	944	15	11	10	15	49
Deer Lake	25	1 645	5	18	14	5	80
Fort McMurray	1	7 505	11	18	46	11	420
Fort Nelson	21	1 847	26	9	19	3	107
Fort St John	8	2 542	13	15	23	19	115
Fredericton International	5	2 844	25	17	22	25	230
Grande Prairie	4	3 121	22	20	20	12	144
High Level	27	1 577	3	17	15	3	118
Îles-de-la-Madeleine	51	448	17	11	7	25	24
Inuvik/Mike Zubko	15	2 242	26	17	15	25	103
Iqaluit	22	1 838	17	14	14	30	95
Kamloops	7	2 650	19	11	38	19	142
Kenora	29	1 497	1	15	45	1	87
Kingston	19	1 851	19	11	17	12	105
Kuujuaq	37	1 061	2	15	8	20	52
Kuujuarapik	49	544	30	17	9	30	42
La Grande Rivière	39	1 025	28	10	10	28	52
La Ronge	6	2 745	22	15	27	22	148
Lethbridge	12	2 321	5	10	25	25	131
Lloydminster	46	925	15	10	17	15	98
Medicine Hat	41	1 014	26	9	11	25	74
Mont-Joli	53	345	19	8	6	19	23
Nanaimo	13	2 296	14	12	18	27	132
Norman Wells	32	1 300	21	17	14	21	96
North Bay	20	1 849	13	11	36	12	154
Ottawa/Gatineau	30	1 435	7	14	30	7	194
Peace River	47	884	1	10	8	3	52
Penticton	18	1 997	25	16	15	30	112
Port Hardy	31	1 344	22	12	15	27	79
Prince Albert	17	2 044	5	15	18	5	119
Prince Rupert	50	535	2	14	7	23	43
Rankin Inlet	24	1 704	11	12	13	11	92
Red Deer Regional	10	2 395	16	14	22	16	179
Rouyn-Noranda	38	1 028	15	11	20	15	67
Saint John	28	1 549	25	11	16	25	106
Sept-Îles	14	2 252	26	8	18	13	123
Sioux Lookout	9	2 436	7	14	16	18	107
Smithers	35	1 119	8	12	18	8	98
St Anthony	52	372	9	14	7	6	22
St Catharines	23	1 755	21	15	21	21	129
Terrace	36	1 089	10	9	10	18	61
Thompson	3	3 503	9	10	17	17	156
Timmins	16	2 230	14	11	31	11	108
Val-d'Or	33	1 222	15	9	20	5	69
Victoria Harbour	2	4 552	18	8	25	13	219
Wabush	45	940	27	10	10	27	52
Whitecourt	34	1 191	12	14	17	12	75
Williams Lake	43	966	28	12	11	2	62

Tableau 10-1

Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	6	6 960	19	11	96	25	414
Boundary Bay	1	12 732	11	21	86	10	722
Calgary International	38	145	11	17	8	13	16
Calgary/Springbank	7	6 951	13	11	71	19	504
Chicoutimi/St-Honoré	18	2 840	4	9	131	30	332
Edmonton City Centre	29	1 035	24	11	30	25	76
Edmonton International	36	304	11	23	12	11	28
Edmonton/Villeneuve	12	4 770	1	11	68	1	352
Gander International	24	1 732	22	11	62	22	170
Halifax/Robert L Stanfield International	26	1 076	13	21	32	14	260
Hamilton	23	2 158	19	9	44	14	240
Kelowna	22	2 596	13	9	38	24	212
Kitchener/Waterloo	13	4 686	21	13	60	24	366
Langley	9	6 292	23	11	52	12	336
London	3	8 953	2	13	70	24	632
Moncton/Greater Moncton International	14	4 586	2	16	46	20	400
Montréal/Mirabel International	34	441	11	11	26	18	42
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/St-Hubert	2	10 835	4	9	112	12	798
Oshawa	17	3 199	18	13	44	24	236
Ottawa/Macdonald-Cartier International	15	4 569	5	11	54	9	342
Pitt Meadows	4	7 785	25	9	80	23	436
Prince George	33	758	1	10	44	1	178
Québec/Jean Lesage International	21	2 603	4	11	50	3	223
Regina International	25	1 678	24	22	44	23	120
Saskatoon/John G Diefenbaker International	16	3 496	16	11	56	6	208
Sault Ste. Marie	19	2 778	3	9	44	4	306
St. John's International	37	201	5	0	38	5	44
St-Jean	27	1 073	13	17	63	11	128
Sudbury	35	430	7	11	38	7	68
Thunder Bay	20	2 647	14	12	60	15	202
Toronto/Buttonville Municipal	5	7 646	6	11	68	12	594
Toronto/City Centre	11	4 775	14	14	54	20	284
Toronto/Lester B Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	39	12	10	8	6	10	6
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	8	6 579	24	14	60	24	330
Whitehorse International	31	974	5	12	30	17	104
Windsor	28	1 050	18	11	30	20	106
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	32	802	12	15	20	15	98
Winnipeg/St. Andrews	10	6 288	10	13	72	10	446
Yellowknife	30	984	8	14	30	13	76

Tableau 10-2

Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	13	880	3	15	38	5	150
Campbell River	6	1 476	13	15	46	13	186
Castlegar	21	294	28	12	30	14	62
Charlottetown	10	1 046	1	20	24	22	112
Churchill	38	86	25	13	68	25	80
Cranbrook	20	301	18	7	28	18	42
Deer Lake	36	100	21	10	24	21	60
Fort McMurray	14	840	1	14	32	1	84
Fort Nelson	35	108	6	16	24	6	26
Fort St John	26	218	18	19	22	18	38
Fredericton International	2	2 428	2	13	50	2	240
Grande Prairie	7	1 332	14	10	46	14	118
High Level	28	162	17	14	18	17	40
Îles-de-la-Madeleine	45	32	25	15	14	25	32
Inuvik/Mike Zubko	34	110	19	21	14	3	24
Iqaluit	43	46	1	15	8	1	16
Kamloops	12	912	15	10	46	15	154
Kenora	24	251	8	11	24	5	32
Kingston	9	1 216	21	16	52	27	108
Kuujuaq	42	60	6	11	6	7	22
Kuujuarapik	51	8	24	9	8	24	8
La Grande Rivière	50	14	22	15	10	22	12
La Ronge	27	172	19	10	14	19	26
Lethbridge	11	998	4	13	24	4	106
Lloydminster	19	404	20	14	22	13	44
Medicine Hat	18	472	12	19	32	5	60
Mont-Joli	46	26	7	16	6	9	12
Nanaimo	16	676	28	9	22	14	50
Norman Wells	22	282	2	17	14	2	70
North Bay	1	2 498	5	15	64	4	202
Ottawa/Gatineau	4	1 782	11	10	50	11	182
Peace River	48	22	5	23	6	5	10
Penticton	5	1 488	3	11	46	3	154
Port Hardy	44	38	7	14	22	7	22
Prince Albert	31	140	19	20	24	19	48
Prince Rupert	33	114	2	12	22	2	40
Rankin Inlet	49	20	6	18	12	6	14
Red Deer Regional	3	1 942	16	13	40	16	218
Rouyn-Noranda	29	154	2	10	20	8	32
Saint John	30	150	6	9	14	16	26
Sept-Îles	23	260	4	10	18	17	30
Sioux Lookout	41	75	13	11	14	24	20
Smithers	37	98	23	11	24	19	24
St Anthony	0	0	0	0	0	0	0
St Catharines	8	1 274	20	15	34	11	114
Terrace	32	114	26	10	20	26	24
Thompson	25	234	17	12	20	17	74
Timmins	39	76	11	12	12	3	20
Val-d'Or	17	628	4	20	40	2	142
Victoria Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Wabush	47	23	6	8	10	6	10
Whitecourt	15	702	17	11	32	11	72
Williams Lake	40	76	11	14	10	11	22

Tableau 11-1

Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	6	6 954	19	11	96	25	414
Boundary Bay	1	12 724	11	21	86	10	722
Calgary International	38	139	11	17	8	13	16
Calgary/Springbank	7	6 949	13	11	71	19	504
Chicoutimi/St-Honoré	18	2 824	4	9	131	30	332
Edmonton City Centre	28	995	8	15	28	25	76
Edmonton International	36	270	11	23	12	11	28
Edmonton/Villeneuve	12	4 770	1	11	68	1	352
Gander International	25	1 578	22	11	62	22	170
Halifax/Robert L Stanfield International	30	956	13	21	32	14	260
Hamilton	23	2 142	19	9	44	14	240
Kelowna	22	2 552	13	9	38	24	212
Kitchener/Waterloo	13	4 672	21	13	60	24	366
Langley	9	6 292	23	11	52	12	336
London	3	8 951	2	13	70	24	632
Moncton/Greater Moncton International	14	4 578	2	16	46	20	400
Montréal/Mirabel International	35	417	17	22	24	18	42
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/St-Hubert	2	10 789	4	9	112	12	798
Oshawa	17	3 199	18	13	44	24	236
Ottawa/Macdonald-Cartier International	15	4 555	5	11	54	9	338
Pitt Meadows	4	7 785	25	9	80	23	436
Prince George	32	746	1	10	44	1	178
Québec/Jean Lesage International	21	2 577	4	11	50	3	223
Regina International	24	1 609	24	22	44	23	116
Saskatoon/John G Diefenbaker International	16	3 416	16	11	56	9	206
Sault Ste. Marie	19	2 770	3	9	44	4	306
St. John's International	37	201	5	0	38	5	44
St-Jean	26	1 073	13	17	63	11	128
Sudbury	34	430	7	11	38	7	68
Thunder Bay	20	2 605	14	12	60	5	192
Toronto/Buttonville Municipal	5	7 646	6	11	68	12	594
Toronto/City Centre	11	4 775	14	14	54	20	284
Toronto/Lester B Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	39	12	10	8	6	10	6
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	8	6 418	24	14	60	24	296
Whitehorse International	29	970	5	12	30	17	104
Windsor	27	1 050	18	11	30	20	106
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	33	530	15	16	20	15	60
Winnipeg/St. Andrews	10	6 288	10	13	72	10	446
Yellowknife	31	928	8	14	30	13	76

Tableau 11-2

Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	13	842	3	15	38	5	150
Campbell River	6	1 476	13	15	46	13	186
Castlegar	20	294	28	12	30	14	62
Charlottetown	10	1 036	1	20	24	22	112
Churchill	38	86	25	13	68	25	80
Cranbrook	21	291	18	7	28	18	42
Deer Lake	36	100	21	10	24	21	60
Fort McMurray	14	838	1	14	32	1	84
Fort Nelson	34	108	6	16	24	6	26
Fort St John	25	218	18	19	22	18	38
Fredericton International	2	2 408	2	13	50	2	240
Grande Prairie	7	1 326	14	10	46	14	118
High Level	28	162	17	14	18	17	40
Îles-de-la-Madeleine	44	32	25	15	14	25	32
Inuvik/Mike Zubko	35	102	3	18	12	3	24
Iqaluit	43	46	1	15	8	1	16
Kamloops	12	904	15	10	46	15	154
Kenora	26	205	8	11	24	5	32
Kingston	9	1 208	21	16	52	27	108
Kuujuaq	42	60	6	11	6	7	22
Kuujuarapik	51	8	24	9	8	24	8
La Grande Rivière	48	14	22	15	10	22	12
La Ronge	27	172	19	10	14	19	26
Lethbridge	11	995	4	13	24	4	106
Lloydminster	19	402	20	14	22	13	44
Medicine Hat	18	466	12	19	32	5	60
Mont-Joli	45	26	7	16	6	9	12
Nanaimo	16	676	28	9	22	14	50
Norman Wells	22	282	2	17	14	2	70
North Bay	1	2 488	5	15	64	4	194
Ottawa/Gatineau	4	1 782	11	10	50	11	182
Peace River	47	22	5	23	6	5	10
Penticton	5	1 484	3	11	46	3	154
Port Hardy	49	10	12	8	6	12	6
Prince Albert	31	140	19	20	24	19	48
Prince Rupert	32	114	2	12	22	2	40
Rankin Inlet	50	8	3	10	2	3	6
Red Deer Regional	3	1 924	16	13	40	16	218
Rouyn-Noranda	29	154	2	10	20	8	32
Saint John	30	140	22	11	14	16	26
Sept-Îles	23	260	4	10	18	17	30
Sioux Lookout	40	75	13	11	14	24	20
Smithers	37	98	23	11	24	19	24
St Anthony	0	0	0	0	0	0	0
St Catharines	8	1 274	20	15	34	11	114
Terrace	33	114	26	10	20	26	24
Thompson	24	234	17	12	20	17	74
Timmins	39	76	11	12	12	3	20
Val-d'Or	17	628	4	20	40	2	142
Victoria Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Wabush	46	23	6	8	10	6	10
Whitecourt	15	702	17	11	32	11	72
Williams Lake	41	64	11	18	10	1	18

Tableau 12-1

Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	23	6	19	13	4	19	4
Boundary Bay	22	8	20	16	8	20	8
Calgary International	24	6	3	14	2	3	2
Calgary/Springbank	27	2	1	14	2	1	2
Chicoutimi/St-Honoré	16	16	21	10	8	21	8
Edmonton City Centre	11	40	24	11	20	24	20
Edmonton International	12	34	27	10	6	25	8
Edmonton/Villeneuve	0	0	0	0	0	0	0
Gander International	3	154	3	21	10	3	24
Halifax/Robert L Stanfield International	4	120	19	16	12	2	18
Hamilton	15	16	26	19	8	26	8
Kelowna	9	44	8	19	12	8	18
Kitchener/Waterloo	18	14	17	10	4	26	8
Langley	0	0	0	0	0	0	0
London	26	2	6	12	2	6	2
Moncton/Greater Moncton International	20	8	3	12	2	3	2
Montréal/Mirabel International	14	24	11	11	10	11	10
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/St-Hubert	8	46	7	12	18	7	18
Oshawa	0	0	0	0	0	0	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	17	14	9	12	4	9	4
Pitt Meadows	0	0	0	0	0	0	0
Prince George	19	12	21	10	6	21	12
Québec/Jean Lesage International	13	26	13	10	16	13	16
Regina International	6	69	20	14	8	20	14
Saskatoon/John G Diefenbaker International	5	80	25	18	16	25	28
Sault Ste. Marie	21	8	12	17	4	12	4
St. John's International	0	0	0	0	0	0	0
St-Jean	0	0	0	0	0	0	0
Sudbury	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	10	42	15	23	10	3	12
Toronto/Buttonville Municipal	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/City Centre	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/Lester B Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	2	161	20	14	17	24	34
Whitehorse International	25	4	26	13	4	26	4
Windsor	0	0	0	0	0	0	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	1	272	15	13	18	5	48
Winnipeg/St. Andrews	0	0	0	0	0	0	0
Yellowknife	7	56	19	13	12	17	18

Tableau 12-2

Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	2	38	12	13	8	30	14
Campbell River	0	0	0	0	0	0	0
Castlegar	0	0	0	0	0	0	0
Charlottetown	8	10	1	22	10	1	10
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	9	10	8	15	10	8	10
Deer Lake	0	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	19	2	25	12	2	25	2
Fort Nelson	0	0	0	0	0	0	0
Fort St John	0	0	0	0	0	0	0
Fredericton International	4	20	11	18	6	3	6
Grande Prairie	15	6	21	10	6	21	6
High Level	0	0	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	12	8	19	21	8	19	8
Iqaluit	0	0	0	0	0	0	0
Kamloops	14	8	2	13	8	2	8
Kenora	1	46	11	10	14	11	24
Kingston	13	8	17	16	8	17	8
Kuujuaq	0	0	0	0	0	0	0
Kuujuarapik	0	0	0	0	0	0	0
La Grande Rivière	0	0	0	0	0	0	0
La Ronge	0	0	0	0	0	0	0
Lethbridge	18	3	25	14	2	25	2
Lloydminster	20	2	24	11	2	24	2
Medicine Hat	16	6	23	10	6	23	6
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Nanaimo	0	0	0	0	0	0	0
Norman Wells	0	0	0	0	0	0	0
North Bay	10	10	4	15	8	4	8
Ottawa/Gatineau	0	0	0	0	0	0	0
Peace River	0	0	0	0	0	0	0
Penticton	17	4	24	15	4	24	4
Port Hardy	3	28	7	14	22	7	22
Prince Albert	0	0	0	0	0	0	0
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	6	12	6	18	12	6	12
Red Deer Regional	5	18	7	12	10	7	18
Rouyn-Noranda	0	0	0	0	0	0	0
Saint John	11	10	6	9	8	6	10
Sept-Îles	0	0	0	0	0	0	0
Sioux Lookout	0	0	0	0	0	0	0
Smithers	0	0	0	0	0	0	0
St Anthony	0	0	0	0	0	0	0
St Catharines	0	0	0	0	0	0	0
Terrace	0	0	0	0	0	0	0
Thompson	0	0	0	0	0	0	0
Timmins	0	0	0	0	0	0	0
Val-d'Or	0	0	0	0	0	0	0
Victoria Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	0	0	0	0	0	0	0
Williams Lake	7	12	11	14	10	11	12

Méthodologie de l'enquête

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les mouvements d'aéronefs dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA sont inclus dans l'enquête.

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants :

- L'identification de l'aéronef
- Le type ou genre d'aéronef
- L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
- L'arrivée ou le départ
- L'heure précise du mouvement
- La piste utilisée
- Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon :

- L'heure
- Monomoteurs
- Multimoteurs
- Avions à réaction
- Avions militaires
- Date du mouvement

Plusieurs étapes sont utilisées dans le processus de la statistique relative aux mouvements des aéronefs. Des résultats provisoires sont fournis dans **Résultats provisoires, statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs**, n° 51F0001P au catalogue (TP-1496 (Aéroports avec tour de contrôle de NAV CANADA)). Les données qui suivent dans le rapport **Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel**, nos 51-007-X et 51-008-X au catalogue (TP-141) peuvent contenir des révisions, c'est-à-dire des chiffres provenant d'une compilation plus complète et détaillée. Des tableaux annuels sont distribués dans le rapport intitulé **Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport annuel** - TP-577. Il est à noter dans ce rapport que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter d'autres révisions provenant de différentes sources d'information comparative, (données reçues des transporteurs pour le Centre des Statistiques de l'aviation,

Statistique Canada) au fur et à mesure que ces informations nous parviennent, les fichiers sont révisés et reflètent les changements. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution du rapport TP-577, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions suivantes de ce rapport. Ces révisions se retrouvent également dans les tableaux CANSIM mensuels et annuels.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC) ; toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids brut au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1023 à 1023.5. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît dans l'appendice II « Lexique » à la fin du rapport.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle dans le manuel intitulé « Indicateurs de la circulation aérienne » (TP 143). Cette publication renferme les indicateurs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicateurs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé « Canada supplément de vol » qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Appendice I

Facteurs ayant un impact sur les données

La compagnie Porter Airlines Inc. a commencé à offrir sept vols quotidiens de Toronto City Centre à Newark, NJ le 31 mars 2008.

Les vols quotidiens sans escale de Frankfurt à Calgary ont commencé à être offerts par la compagnie Lufthansa le 15 avril 2008.

Un grand nombre de vols de la American Airlines ont dû être annulés, afin de pouvoir vérifier la conformité avec la directive de sécurité de la Federal Aviation Administration, vis-à-vis les inspections du câblage sur les avions MD-80.

En mai 2008, Zoom Airlines a commencé à offrir des vols de Toronto et Montréal à destination de Rome.

En juin 2008, plusieurs compagnies aériennes ont commencé à offrir des vols additionnels vers des destinations canadiennes et européennes à partir de l'aéroport Halifax/Robert L. Stanfield International.

Appendice II

Lexique

Aéronef privé

Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant « privé » ou « privé restreint » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

Approche simulée

Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

Autres vols commerciaux

Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories des transporteurs aériens. Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne et levés aériens, etc.

Classe de vol

Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements « itinérants » ou « locaux ».

FSS

Station d'information de vol.

Groupe de poids

Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

Groupe motopropulseur

La source de propulsion. Par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les turbo-moteurs.

Mouvement d'aéronef

Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops modificatif 8-8-83. NC-703.

Mouvements itinérants intérieurs

Mouvements, à un aéroport canadien, d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

Mouvements internationaux

Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en « transfrontaliers » (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et « autres mouvements internationaux » (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la « provenance » ou de la « destination », une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre « Autres mouvements internationaux ». Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme « mouvements intérieurs ».

Mouvements itinérants

Aux aéroports sans tour de contrôle :

Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

Mouvements locaux

Aux aéroports sans tour de contrôle :

Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

Officiel - Civil

Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique (fédérale, provinciale ou municipale) ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés « état » sous la rubrique « utilisation » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

Officiel - militaire

Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

Piste 88

Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant.

Ces données ne sont pas comprises dans aucun total des mouvements de cette publication.

Poids brut au décollage

Le poids maximum d'opération d'un aéronef en vertu d'un permis.

TC

Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

Transporteur aérien

Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courrier postal.

Transporteurs aériens des niveaux I-III : Transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles d'au moins 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Transporteurs aériens des niveaux IV-VI : Transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles inférieures à 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI ne sont pas applicables à partir de l'année 2000.

Vols commerciaux

Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories : Transporteurs aériens et Autres vols commerciaux.

Zone contrôlée de la tour de contrôle

Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.